



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 16. travnja 2024.  
(OR. en)

8312/24

---

Međuinstitucijski predmet:  
2023/0344(NLE)

---

VISA 43  
MIGR 141  
RELEX 438  
COAFR 124  
COMIX 154

#### ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet:           PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o suspenziji određenih odredaba  
Uredbe (EZ) br. 810/2009 Europskog parlamenta i Vijeća u odnosu na  
Etiopiju

---

**PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA (EU) 2024/...**

od ...

**o suspenziji određenih odredaba  
Uredbe (EZ) br. 810/2009 Europskog parlamenta i Vijeća  
u odnosu na Etiopiju**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 810/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o uspostavi Zakonika Zajednice o vizama (Zakonik o vizama)<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 25.a stavak 5. točku (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

---

<sup>1</sup> SL L 243, 15.9.2009., str. 1.

budući da:

- (1) Nakon procjene na temelju članka 25.a stavka 2. Uredbe (EZ) br. 810/2009 Komisija smatra da suradnja s Etiopijom u području ponovnog prihvata nije dostatna. Potrebna su znatna poboljšanja suradnje u svim fazama postupka ponovnog prihvata, među ostalim kako bi se osiguralo da Etiopija na pravodoban i predvidljiv način djelotvorno surađuje sa svim državama članicama u identifikaciji i izdavanju putnih isprava, kao i u operacijama vraćanja.
- (2) Postoje trajni problemi u identifikaciji etiopskih državljana koji nezakonito borave na državnom području država članica. Ti problemi uzrokovani su izostankom odgovora etiopskih vlasti na zahtjeve za ponovni prihvata, poteškoćama s izdavanjem privremenih putnih isprava, koje se općenito ne izdaju čak i ako je državljanstvo prethodno potvrđeno te poteškoćama u organizaciji operacija vraćanja za dobrovoljno i prisilno vraćanje redovnim i charter letovima.
- (3) Uzimajući u obzir različite korake koje je Komisija dosad poduzela kako bi poboljšala razinu suradnje s Etiopijom i cjelokupne odnose Unije s Etiopijom, suradnja Etiopije s Unijom u pitanjima ponovnog prihvata nije dostatna te je stoga potrebno djelovanje.

- (4) Stoga bi trebalo privremeno suspendirati primjenu određenih odredaba Uredbe (EZ) br. 810/2009 za državljane Etiopije koji podliježu obvezi posjedovanja vize na temelju Uredbe (EU) 2018/1806 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>. Cilj je potaknuti Etiopiju da poduzme potrebne mjere za poboljšanje suradnje u pitanjima ponovnog prihvata.
- (5) Privremeno suspendirane odredbe trebale bi biti one navedene u članku 25.a stavku 5. točki (a) Uredbe (EZ) br. 810/2009, odnosno: mogućnost odustajanja od zahtjeva u pogledu dokumentiranih dokaza koje trebaju dostaviti podnositelji zahtjeva za vizu iz članka 14. stavka 6. te uredbe; moguće oslobođenja od obveze plaćanja vizne pristojbe za nositelje diplomatskih i službenih putovnica u skladu s člankom 16. stavkom 5. točkom (b) te uredbe; opći rok za obradu od 15 kalendarskih dana iz članka 23. stavka 1. te uredbe, čija bi suspenzija, posljedično, također isključila primjenu pravila o produljenju tog roka na najviše kalendarskih 45 dana samo u pojedinačnim slučajevima, što bi značilo da bi 45 kalendarskih dana bio standardni rok za obradu; i izdavanje viza za više ulazak u skladu s člankom 24. stavcima 2. i 2.c. te uredbe.

---

<sup>2</sup> Uredba (EU) 2018/1806 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o popisu trećih zemalja čiji državljani moraju imati vizu pri prelasku vanjskih granica i zemalja čiji su državljani izuzeti od tog zahtjeva (SL L 303, 28.11.2018., str. 39.).

- (6) Ova Odluka ne bi trebala utjecati na primjenu Direktive 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup>, kojom se pravo na slobodno kretanje proširuje na članove obitelji bez obzira na njihovo državljanstvo kada su u pratnji građanina Unije ili mu se pridružuju. Ova se Odluka stoga ne bi trebala primjenjivati na članove obitelji građanina Unije na koje se primjenjuje Direktiva 2004/38/EZ niti na članove obitelji državljanina treće zemlje koji ima pravo na slobodno kretanje jednakovrijedno onom građana Unije na temelju sporazuma između Unije i treće zemlje.
- (7) Mjerama predviđenima u ovoj Odluci ne bi se trebale dovoditi u pitanje obveze država članica na temelju međunarodnog prava, među ostalim kao zemalja domaćina međunarodnih međuvladinih organizacija ili međunarodnih konferencija koje su sazvali Ujedinjeni narodi ili druge međunarodne međuvladine organizacije čije se sjedište nalazi u državama članicama. Stoga se privremena suspenzija ne bi trebala primjenjivati na državljane Etiopije koji podnose zahtjev za vizu u mjeri u kojoj je to potrebno kako bi države članice ispunile svoje obveze kao zemlje domaćini takvih organizacija ili takvih konferencija.

---

<sup>3</sup> Direktiva 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji na slobodno kretanje i boravište na području države članice, kojom se izmjenjuje Uredba (EEZ) br. 1612/68 i stavljaju izvan snage direktive 64/221/EEZ, 68/360/EEZ, 72/194/EEZ, 73/148/EEZ, 75/34/EEZ, 75/35/EEZ, 90/364/EEZ, 90/365/EEZ i 93/96/EEZ (SL L 158, 30.4.2004., str. 77.).

- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje. S obzirom na to da ova Odluka predstavlja daljnji razvoj schengenske pravne stečevine, Danska, u skladu s člankom 4. navedenog protokola, u roku od šest mjeseci nakon što Vijeće odluči o ovoj Odluci odlučuje hoće li je provesti u svojem nacionalnom pravu.
- (9) Ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2002/192/EZ<sup>4</sup>; Irska stoga ne sudjeluje u donošenju ove Odluke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (10) U pogledu Islanda i Norveške ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine<sup>5</sup>, koje pripadaju području iz članka 1. točke B. Odluke Vijeća 1999/437/EZ<sup>6</sup>.

---

<sup>4</sup> Odluka Vijeća 2002/192/EZ od 28. veljače 2002. o zahtjevu Irske za sudjelovanje u pojedinim odredbama schengenske pravne stečevine (SL L 64, 7.3.2002., str. 20.).

<sup>5</sup> SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

<sup>6</sup> Odluka Vijeća 1999/437/EZ od 17. svibnja 1999. o određenim aranžmanima za primjenu Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih dviju država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 176, 10.7.1999., str. 31.).

- (11) U pogledu Švicarske ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine<sup>7</sup>, koje pripadaju području iz članka 1. točke B. Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ<sup>8</sup>.
- (12) U pogledu Lihtenštajna ova Odluka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine<sup>9</sup>, koje pripadaju području iz članka 1. točke B. Odluke 1999/437/EZ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2011/350/EU<sup>10</sup>.

---

<sup>7</sup> SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

<sup>8</sup> Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

<sup>9</sup> SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

<sup>10</sup> Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pristupanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).

- (13) Ova Odluka predstavlja akt koji se temelji na schengenskoj pravnoj stečevini ili je na drugi način s njom povezan, u smislu članka 3. stavka 2. Akta o pristupanju iz 2003.,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

1. Ova se Odluka primjenjuje na državljane Etiopije koji podliježu obvezi posjedovanja vize na temelju Uredbe (EU) 2018/1806.
2. Ova se Odluka ne primjenjuje na državljane Etiopije koji su izuzeti od obveze posjedovanja vize na temelju članka 4. ili 6. Uredbe (EU) 2018/1806.
3. Ova se Odluka ne primjenjuje na državljane Etiopije koji podnose zahtjev za vizu koji su članovi obitelji građanina Unije na kojeg se primjenjuje Direktiva 2004/38/EZ niti na članove obitelji državljana treće zemlje koji ima pravo na slobodno kretanje jednakovrijedno onom građana Unije na temelju sporazuma između Unije i treće zemlje.
4. Ovom Odlukom ne dovode se u pitanje slučajevi u kojima je država članica obvezana međunarodnim pravom, i to:
  - (a) kao zemlja domaćin međunarodne međuvladine organizacije;
  - (b) kao zemlja domaćin međunarodne konferencije koju su sazvali Ujedinjeni narodi ili druge međunarodne međuvladine organizacije čije se sjedište nalazi u državama članicama ili međunarodne konferencije koja se održava pod pokroviteljstvom Ujedinjenih naroda ili takvih međunarodnih međuvladinih organizacija;

- (c) na temelju multilateralnog sporazuma o dodijeljenim privilegijama i imunitetima; ili
- (d) na temelju Sporazuma o mirenju iz 1929. (Lateranski ugovor) koji su sklopile Sveta Stolica (Država Vatikanskoga Grada) i Italija, kako je posljednji put izmijenjen.

### *Članak 2.*

Privremeno se suspendira primjena sljedećih odredaba Uredbe (EZ) br. 810/2009 u odnosu na Etiopiju:

- (a) članak 14. stavak 6.;
- (b) članak 16. stavak 5. točka (b);
- (c) članak 23. stavak 1.;
- (d) članak 24. stavci 2. i 2.c.

### *Članak 3.*

Ova Odluka proizvodi učinke od dana priopćenja.

*Članak 4.*

Ova je Odluka upućena Kraljevini Belgiji, Republici Bugarskoj, Češkoj Republici, Saveznoj Republici Njemačkoj, Republici Estoniji, Helenskoj Republici, Kraljevini Španjolskoj, Francuskoj Republici, Republici Hrvatskoj, Talijanskoj Republici, Republici Cipru, Republici Latviji, Republici Litvi, Velikom Vojvodstvu Luksemburgu, Mađarskoj, Malti, Kraljevini Nizozemskoj, Republici Austriji, Republici Poljskoj, Portugalskoj Republici, Rumunjskoj, Republici Sloveniji, Slovačkoj Republici, Republici Finskoj i Kraljevini Švedskoj.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće*

*Predsjednik/Predsjednica*

---